RS Name: _____ Datum: _____

Aussprache und Schreibweise von Fremdwörtern

Meist werden Fremdwörter anders ausgesprochen als sie geschrieben werden.
Beispiele:
Bei dem englischen Fremdwort *Baby* wird das *a* wie *ä* ausgesprochen. ➪ Baby [bäbi]
Bei dem lateinischen Fremdwort *Funktion* wird das *t* wie *z* ausgesprochen. ➪ Funktion [funkzion]
Bei dem griechischen Fremdwort *Charakter* wird das *Ch* wie *k* gesprochen. ➪ Charakter [karakter]
Bei dem französischen Fremdwort *Tourist* wird das *ou* wie *u* ausgesprochen. ➪ Tourist [turist]

Übersicht über häufige Abweichungen von Aussprache und Schreibweise bei Fremdwörtern:

Schreibung mit	gesprochen wie (Herkunftsland)	Beispiel	weitere Wörter
a	ä (engl.)	Handy	_____
ai	ä (engl.)	Training	_____
C/c	k (engl.)	Computer	_____
Ch/ch	k (griech.)	Chor	_____
eu	ö (franz.)	Ingenieur	_____
ea	i (engl.)	Jeans	_____
i	ai (engl.)	Pipeline	_____
ou	u (franz.)	Souvenir	_____
ph	f (griech.)	Physik	_____
ti (t vor i)	zi/tsi (lat.)	Nation	_____
v	w (lat./franz.)	Vase	_____
y	i (engl.)	Party	_____

❶ Trage zu den oben in der Tabelle angegebenen Beispielen jeweils ein weiteres aus dem Kästchen ein.

Christ - Hobby - Team - Friseur - fair - Vase - Comic - Fan - Tour - Patient - oneline

❷ Trage auch die folgenden Wörter oben in die Tabelle ein.

Clown - Monteur - Handy - Band - Beat - light - Journalist - Aktion - Airbag - Chemie - Shorts - Ventil

❸ Trage passende Fremdwörter, die du nach und nach findest, oben in die Tabelle ein.

netzwerk lernen
www.netzwerk-lernen.de
zur Vollversion

RS Name: _____ Datum: _____

Aussprache und Schreibweise von Fremdwörtern

Meist werden Fremdwörter anders ausgesprochen als sie geschrieben werden.
Beispiele:
Bei dem englischen Fremdwort *Baby* wird das *a* wie *ä* ausgesprochen. ➪ Baby [bäbi]
Bei dem lateinischen Fremdwort *Funktion* wird das *t* wie *z* ausgesprochen. ➪ Funktion [funkzion]
Bei dem griechischen Fremdwort *Charakter* wird das *Ch* wie *k* gesprochen. ➪ Charakter [karakter]
Bei dem französischen Fremdwort *Tourist* wird das *ou* wie *u* ausgesprochen. ➪ Tourist [turist]

Übersicht über häufige Abweichungen von Aussprache und Schreibweise bei Fremdwörtern:

Schreibung mit	gesprochen wie (Herkunftsland)	Beispiel	weitere Wörter
a	ä (engl.)	Handy	**Fan,** Band, Gag, Band, Camping, Match
ai	ä (engl.)	Training	**fair,** Airbag, Hair, Mailbox
C/c	k (engl.)	Computer	**Comic,** Clown, Container, Cowboy
Ch/ch	k (griech.)	Chor	**Christ,** Chemie, Chrom, Charakter
eu	ö (franz.)	Ingenieur	**Friseur,** Monteur, Kontrolleur
ea	i (engl.)	Jeans	**Team,** Beat, Beach, Deal
i	ai (engl.)	Pipeline	**online,** light, Timing, Hi-Fi-Anlage
ou	u (franz.)	Souvenir	**Tour,** Journalist, Cousine
ph	f (griech.)	Physik	**Alphabet,** Katastrophe, Phase
ti (t vor i)	zi/tsi (lat.)	Nation	**Patient,** Aktion, Funktion, Information
v	w (lat./franz.)	Vase	**Vase,** Ventil, Advent, Villa, vital
y	i (engl.)	Party	**Hobby,** Handy, Pony, City

❶ Trage zu den oben in der Tabelle angegebenen Beispielen jeweils ein weiteres aus dem Kästchen ein.

Christ - Hobby - Team - Friseur - fair - Vase - Comic - Fan - Tour - Patient - oneline - Alphabet

❷ Trage auch die folgenden Wörter oben in die Tabelle ein.

Clown - Monteur - Handy - Band - Beat - light - Journalist - Aktion - Airbag - Chemie - Katastrophe - Ventil

❸ Trage passende Fremdwörter, die du nach und nach findest, oben in die Tabelle ein.

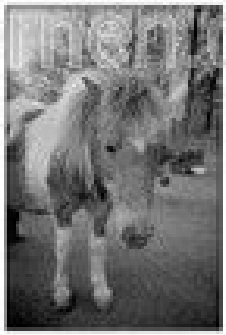
netzwerk lernen
zur Vollversion

RS Name: _____ Datum: _____

Aussprache, Schreibweise und Bedeutung von Fremdwörtern

Nachfolgend sind Fremdwörter so geschrieben wie sie gesprochen werden (Lautschrift). Schreibe daneben die richtige Schreibweise und die deutsche Bedeutung (siehe Kästchen unten).
Markiere bei der richtigen Schreibweise jeweils die Wortstelle, die anders gesprochen wird.

Lautschrift	Schreibweise	Bedeutung
karakter	Charakter	Wesensart, Veranlagung
rutine		
nazional		
amatör		
katastrofe		
mätsch		
wila		
tränjren		
ponj		



Wesensart, Veranlagung - kleines Pferd - Fertigkeit, Übung - vaterländisch - großes Unglück - größeres Einfamilienhaus - sportlich ausbilden - Wettkampf - Nichtfachmann

Findest du zur Lautschrift die entsprechenden Fremdwörter? Markiere die zwei Wortstellen, die anders gesprochen werden. Schreibe die deutsche Bedeutung von unten daneben.

kontäner	Container	Großbehälter für Gütertransport
komik		
kämping		
ärbäg		
paiplain		

Luftkissen - Großbehälter für Gütertransport - Bildergeschichte - Leben im Zelt/Wohnwagen - Rohrleitung für Erdöl

netzwerk lernen
www.netzwerk-lernen.de
zur Vollversion

RS Name: _____ Datum: _____

Aussprache, Schreibweise und Bedeutung von Fremdwörtern

Nachfolgend sind Fremdwörter so geschrieben wie sie gesprochen werden (Lautschrift). Schreibe daneben die richtige Schreibweise und die deutsche Bedeutung (siehe Kästchen unten).
Markiere bei der richtigen Schreibweise jeweils die Wortstelle, die anders gesprochen wird.

Lautschrift	Schreibweise	Bedeutung
karakter	Charakter	Wesensart, Veranlagung
rutine	Routine	Übung, Fertigkeit
nazional	national	vaterländisch
amatör	Amateur	Nichtfachmann
katastrofe	Katastrophe	großes Unglück
mätsch	Match	Wettkampf
wila	Villa	größeres Einfamilienhaus
tränjren	trainieren	sportlich ausbilden
poni	Pony	kleines Pferd

Villa

Pony

Wesensart, Veranlagung - kleines Pferd - Fertigkeit, Übung - vaterländisch - großes Unglück - größeres Einfamilienhaus - sportlich ausbilden - Wettkampf - Nichtfachmann

Findest du zur Lautschrift die entsprechenden Fremdwörter? Markiere die zwei Wortstellen, die anders gesprochen werden. Schreibe die deutsche Bedeutung von unten daneben.

kontäner	Container	Großbehälter für Gütertransport
komik	Comic	Bildergeschichte
kämping	Camping	Leben im Zelt/Wohnwagen
ärbäg	Airbag	Luftkissen
paiplain	Pipeline	Rohrleitung für Erdöl

Pipeline

Luftkissen - Großbehälter für Gütertransport - Bildergeschichte - Leben im Zelt/Wohnwagen - Rohrleitung für Erdöl

netzwerk lernen
www.netzwerk-lernen.de
netzwerk lernen
zur Vollversion

RS Name: _____ Datum: _____

Wortbausteine am Wortanfang von Fremdwörtern

Fremdwörter erkennt man oft an bestimmten Wortbausteinen, die am **Anfang** des Wortes stehen.

Anfangs-baustein	deutsche Bedeutung	entsprechendes Fremdwort	deutsche Bedeutung
ad-	zu, hinzu	addieren	zusammenzählen, dazugeben
		Adjektiv	Eigenschaftswort (zu etwas gehörend)
ex-	aus, heraus	Export	Ausfuhr von Gütern
in-	in, hinein	Infektion	Ansteckung
inter-	zwischen, zusammen	Internat	höhere Schule mit Heim
kon-	zusammen, mit	Konferenz	Zusammenkunft, Sitzung
pro-	für, vor	Pronomen	Fürwort (für ein Nomen stehend)
re-	zurück, wieder, neu	reparieren	wiederherstellen, erneuern

Trage oben in die Tabelle ein zweites Beispiel ein. Finde dazu auch die deutsche Bedeutung.

Adjektiv - intensiv - Kontakt - Explosion - international - Prospekt - Reform

Eigenschaftswort (zu etwas gehörend) - knallendes Platzen - zwischenstaatlich, mehrere Staaten - Neugestaltung - Werbeschrift - gründlich, eindringlich - Berührung, Verbindung

netzwerk lernen
www.netzwerk-lernen.de
zur Vollversion

RS Name: _____ Datum: _____

Wortbausteine am Wortanfang von Fremdwörtern

Fremdwörter erkennt man oft an bestimmten Wortbausteinen, die am **Anfang** des Wortes stehen.

Anfangs-baustein	deutsche Bedeutung	entsprechendes Fremdwort	deutsche Bedeutung
ad-	zu, hinzu	addieren	zusammenzählen, dazugeben
		Adjektiv	Eigenschaftswort (zu etwas gehörend)
ex-	aus, heraus	Export	Ausfuhr von Gütern
		Explosion	**knallendes Platzen**
in-	in, hinein	Infektion	Ansteckung
		intensiv	**gründlich, eindringlich**
inter-	zwischen, zusammen	Internat	höhere Schule mit Heim
		international	**zwischenstaatlich, mehrere Staaten**
kon-	zusammen, mit	Konferenz	Zusammenkunft, Sitzung
		Kontakt	**Berührung, Verbindung**
pro-	für, vor	Pronomen	Fürwort (für ein Nomen stehend)
		Prospekt	**Werbeschrift**
re-	zurück, wieder, neu	reparieren	wiederherstellen, erneuern
		Reform	**Neugestaltung**

Trage oben in die Tabelle ein zweites Beispiel ein. Finde dazu auch die deutsche Bedeutung.

Adjektiv - intensiv - Kontakt - Explosion - international - Prospekt - Reform

Eigenschaftswort (zu etwas gehörend) - knallendes Platzen - zwischenstaatlich, mehrere Staaten - Neugestaltung - Werbeschrift - gründlich, eindringlich - Berührung, Verbindung

netzwerk lernen
www.netzwerk-lernen.de
zur Vollversion

RS	Name: _____	Datum: _____

Wortbausteine am Ende von Fremdwörtern

Fremdwörter erkennt man oft an Wortbausteinen, die am Ende des Wortes stehen.

Endung [Aussprache]	Beispiele
-age [asche]	Garage, _____
-eur [ör]	Friseur, _____
-ie	Energie, _____
-ieren	probieren, _____
-ik	Kritik, _____
-in, -ine	Benzin, _____
-isch	automatisch, _____
-iv/-ive	aktiv, _____
-tion [zion]	Funktion, _____
-ur/-tur	Kultur, _____

Setze die folgenden Fremdwörter je nach ihrer Endung als zweites Beispiel oben in die Tabelle ein. Ergänze die Tabelle nach und nach mit entsprechenden Fremdwörtern.

Kopie - Fabrik - Montage - Reaktion - Natur - negativ - Ingenieur - reparieren - technisch - Termin - Margarine

Trage jeweils vor die deutsche Bedeutung das entsprechende Fremdwort von oben ein.

_____ von selbst laufend

_____ Aufgabe, Tätigkeit

_____ Stellungnahme

_____ Abschrift, Nachbildung

_____ verneinend

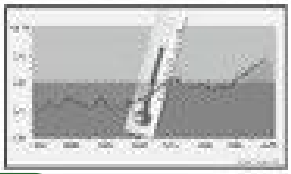
_____ tätig, eifrig

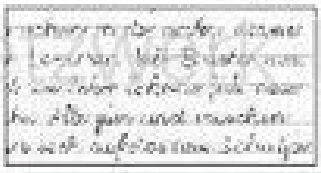
_____ ursprünglicher Zustand

_____ Autounterkunft

_____ erneuern, wiederherstellen

_____ Techniker





O_____ F_____ K_____

netzwerk lernen
www.netzwerk-lernen.de
zur Vollversion

RS	Name: _____	Datum: _____

Wortbausteine am Ende von Fremdwörtern

Fremdwörter erkennt man oft an Wortbausteinen, die am Ende des Wortes stehen.

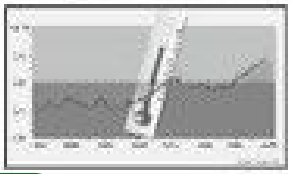
Endung [Aussprache]	Beispiele
-age [asche]	Garage, **Montage, Massage, Blamage, Etage, Reportage**
-eur [ör]	Friseur, **Ingenieur, Amateur, Masseur, Monteur**
-ie	Energie, **Kopie, Biologie, Garantie, Fantasie, Industrie, Chemie, Genie**
-ieren	probieren, **reparieren, informieren, operieren, alarmieren, passieren, diktieren**
-ik	Kritik, **Fabrik, Musik, Physik, Klinik, Technik, Politik, Republik, Taktik**
-in, -ine	Benzin, **Termin, Margarine, Kabine, Medizin, Maschine, Vitamin, Mandarine**
-isch	automatisch, **technisch, logisch, komisch, demokratisch, energisch, taktisch**
-iv/-ive	aktiv, **negativ, primitiv, positiv, passiv, objektiv, subjektiv, naiv**
-tion [zion]	Funktion, **Reaktion, Operation, Portion, Nation, Situation, Information**
-ur/-tur	Kultur, **Natur, Zensur, Temperatur, Figur, Reparatur, Korrektur**

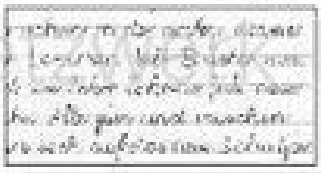
Setze die folgenden Fremdwörter je nach ihrer Endung als zweites Beispiel oben in die Tabelle ein. Ergänze die Tabelle nach und nach mit entsprechenden Fremdwörtern.

Kopie - Fabrik - Montage - Reaktion - Natur - negativ - Ingenieur - reparieren - technisch - Termin - Margarine

Trage jeweils vor die deutsche Bedeutung das entsprechende Fremdwort von oben ein.

automatisch	von selbst laufend	**aktiv**	tätig, eifrig
Funktion	Aufgabe, Tätigkeit	**Natur**	ursprünglicher Zustand
Kritik	Stellungnahme	**Garage**	Autounterkunft
Kopie	Abschrift, Nachbildung	**reparieren**	erneuern, wiederherstellen
negativ	verneinend	**Ingenieur**	Techniker





[illegible] **peration** F **riseur** K [illegible]

netzwerk lernen
www.netzwerk-lernen.de
zur Vollversion

RS	Name: _____	Datum: _____

Wichtige Anfangs- und Endbausteine bei Fremdwörtern

Finde jeweils zu dem Fremdwort den **Anfangsbaustein** und trage es unten in die Tabelle ein. Schreibe dann hinter das Fremdwort die deutsche Bedeutung. Du findest sie im Kästchen darunter.

Pro_paganda	Werbung	_periment	
_flikt		_struieren	
_klamieren		_cycling	
_pedition		_duzieren	
_kurrenz		_novieren	
_gramm		_istieren	

Werbung - Wiederverwertung - Versuch - Ablauf - erneuern - Forschungsreise - Zwiespalt,Streit - Wettbewerb - bestehen - erzeugen, herstellen - entwerfen, bauen - beanstanden, beschweren

Ex-/ex-	Kon-/kon-	Pro-/pro-	Re-/re-
		Propaganda	

Finde mit dem passenden **Endbaustein** die Fremdwörter und schreibe sie mit ihrer deutschen Bedeutung (unten im Kästchen) nochmals auf. Trage die Wörter noch in die Tabelle ein.

Biolog-		-ie	log-		-at
inform-	Mus-	-ieren -age	primit-	Result-	-iv -isch
Mass-		-ik	Zens-		-ur

Massage — Behandlung der Muskeln

benachrichtigen
Tonkunst
Lehre vom Leben
~~Behandlung der Muskeln~~

folgerichtig
Ergebnis
einfach, gewöhnlich
Benotung

netzwerk lernen
www.netzwerk-lernen.de
zur Vollversion

RS	Name: _____	Datum: _____

Wichtige Anfangs- und Endbausteine bei Fremdwörtern

Finde jeweils zu dem Fremdwort den **Anfangsbaustein** und trage es unten in die Tabelle ein. Schreibe dann hinter das Fremdwort die deutsche Bedeutung. Du findest sie im Kästchen darunter.

Pro	paganda	Werbung	Ex	periment	Versuch
Kon	flikt	Zwiespalt/Streit	kon	struieren	entwerfen, bauen
re	klamieren	beanstanden, beschweren	Re	cycling	Wiederverwertung
Ex	pedition	Forschungsreise	pro	duzieren	erzeugen, herstellen
Kon	kurrenz	Wettbewerb	re	novieren	erneuern
Pro	gramm	Ablauf	ex	istieren	bestehen

Werbung - Wiederverwertung - Versuch - Ablauf - erneuern - Forschungsreise - Zwiespalt,Streit - Wettbewerb - bestehen - erzeugen, herstellen - entwerfen, bauen - beanstanden, beschweren

Ex-/ex-	Kon-/kon-	Pro-/pro-	Re-/re-
Expedition	Konflikt	Propaganda	reduzieren
Experiment	Konsequenz	Programm	Recycling
existieren	konstruieren	produzieren	renovieren

Finde mit dem passenden **Endbaustein** die Fremdwörter und schreibe sie mit ihrer deutschen Bedeutung (unten im Kästchen) nochmals auf. Trage die Wörter noch in die Tabelle ein.

Biolog-		-ie	log-		-al
inform-	Mus-	-ieren -age	primit-	Result-	-iv -isch
Mass-		-ik	Zens-		-ur

Massage	Behandlung der Muskeln	logisch	folgerichtig
Musik	Tonkunst	primitiv	einfach, gewöhnlich
informieren	benachrichtigen	Zensur	Benotung
Biologie	Lehre vom Leben	Resultat	Ergebnis

benachrichtigen
Tonkunst
Lehre vom Leben
Behandlung der Muskeln

folgerichtig
Ergebnis
einfach, gewöhnlich
Benotung

netzwerk lernen
zur Vollversion